

《民俗臺灣》與民間工藝

文・圖片提供／林承緯（國立臺北藝術大學建築與文化資產研究所助理教授）



▲《民俗臺灣》封面圖繪。

《民俗臺灣》雜誌為首部以收集、探討臺灣民俗為核心主題的月刊雜誌，從1941年7月創刊至1945年1月停刊為止，共發行43期。著名的人類學者金關丈夫不僅為《民俗臺灣》創刊的催生者、發起人，並在池田敏雄的協助下，策畫全刊的內容與編集風格。

雖然《民俗臺灣》刊行的時間已進入情勢動盪的日治時期末葉，不過在金關丈夫等有志之士的號召下，吸引各界關心臺灣民俗文化者的投入。數年間，累積龐大豐富的臺灣民俗文化相關的考察成果，特別是對於過去鮮少受注目的民間造形方面，系統性的藉由圖文、寫真等形式，描述傳承於臺灣民間的工藝、民藝之



▲立石鐵臣「臺灣民俗圖繪」專欄。

美。其中，以金關丈夫、立石鐵臣分別連載的專欄「民藝解說」、「臺灣民俗圖繪」，以及立石鐵臣設計的《民俗臺灣》封面圖繪，可謂《民俗臺灣》自創刊以來，持續不間斷介紹臺灣民間工藝的代表之作。除此之外，又如金關丈夫針對1943年日本民藝運動創始者柳宗悅訪臺過程所留下的紀錄，或是工藝研究者顏水龍、民族學者國分直一及文學者工藤美好等人，各自撰寫的臺灣民間工藝相關文章，都是今日理解日治甚至清代臺灣民間工藝的珍貴資料。

《民俗臺灣》自創刊以來的連載專欄「民藝解說」，在金關丈夫撰文，松山虔三拍攝的搭配之下，將陶枕、餅印、染付鉢、

士林刀、燭臺、筷籠、菸盒、竹椅子、花仔布、楹籃、籤筒等傳承於臺灣民間的生活用具，透過圖文並茂的版頁刊載於各期之中。意圖透過實物影像搭配文字解說的模式，啟發大眾對於民藝的特質及美感的理解，這可視為臺灣最早系統性刊登於雜誌刊物的工藝專欄。

金關丈夫於「民藝解說」專欄上所介紹的民藝品，若以材料來分類，約略可分成陶瓷器、木材、金屬、竹器、織物、玻璃等十大類，當中又以陶瓷器、木材、竹器等民間工藝品出現的比例最高。如此分類的比例，除了可說是反映金關丈夫個人的偏好取向之外，這三類型所呈現的實用特質及豐富的地方性等民藝特質，應是格外吸引金關丈夫矚目的原因。

陶枕為「民藝解說」首度連載的主題，有趣的是這個陶枕並非臺灣所生產，對此金關丈夫說道：「將南中國的陶枕拿來作為臺灣的民藝品似乎並不恰當，但是如此自古以來深入臺灣人生活的器物，並不一定要拘泥於產地的問題。」金關丈夫認為產地固然重要，不過當民間工藝融入日常生活，該工藝品已不需過度拘泥於產地上的問題，而應著重於此器物所能發揮的實用性與價值。燭臺為臺灣民間節慶及信仰活動必備的器具之一，金關丈夫於《民俗臺灣》第七期的「民藝解



▲金關丈夫「民藝解說」專欄。

說」中，透過廣泛流傳於臺灣民間的金屬燈臺為例，闡述臺灣民間工藝具有的美感及其特質。「燭臺是臺灣造型優美的金屬製品之一，使用燈油那種龍仔燭臺令人稍感厭煩，而上圖所示的『喜字臺』、『壽字臺』顯得簡素，大致較為妥當。(中略)上圖的作品是真鍮所製，高度約二十六公分，喜字的部分由真鍮版鑲刻而成，精巧、無心，將喜字的悠悠自得之美給表露無遺。」

相較於金關丈夫以照片搭配解說文的作法，畫家立石鐵臣的「臺灣民俗圖繪」專欄及《民俗臺灣》的封面圖繪，則直接透過版畫製作，再配合文字來介紹臺灣民間工藝。「臺灣民俗圖繪」專欄的內容相當多元，如：〈打棉被〉、〈竹細工之村〉、〈新市庄平埔族部落〉、

〈製香〉、〈臺南風物〉、〈水車〉、〈磚仔窯風景〉等主題，多數描繪的是民間行業或生活場景。該「圖繪」線條樸實簡潔，蘊含豐富的鄉土草根氣息，題材更是包羅萬象，藉由立石鐵臣「臺灣民俗圖繪」圖文並茂的專欄，將多數今日已消逝的工藝製作景象、傳統生活樣貌活靈活現的記錄下來。

除了「民藝解說」、「臺灣民俗圖繪」兩專欄所介紹的民間工藝，譬如1943年3月，金關丈夫在全程陪同柳宗悅訪臺考察後，根據柳宗悅口述所編寫而成的〈關於臺灣民藝〉一文也刊載於《民俗臺灣》。此文忠實記錄下柳宗悅一行人從臺灣最北端的基隆起，一連探訪臺北、鶯歌、新竹、鹿港、南投、嘉義、關廟、高雄、屏東、臺東、花蓮港、羅東，以及數處原住民部落等堪稱當時臺灣原住民與漢人代表性的民間工藝產地的考察歷程。

金關丈夫並將柳宗悅走訪各地對臺灣民間工藝的觀察、評

論，或是日治時期臺灣各工藝發展狀態，留下最翔實的紀錄。例如：柳宗悅來到臺北市的菊元百貨店，對於黃牛角製菸草筒說道：「光是這個筒的部分就很漂亮，西洋也有這種材質做成的杯子，光線透過液體顯得非常的漂亮，像臺灣這般炎熱而需要飲料的土地，能夠活用這樣的材料是相當理想的。」另一方面，柳宗悅前往屏東萬丹考察時，對於竹材搭蓋房屋的讚嘆：「就以竹材蓋成的民房來說，這是世界第一的，具有他處所沒有的韻味，特別是刺竹屋柱的堅韌令人讚嘆，與白牆的搭配更顯得調合。」在金關丈夫生動的描述下，讓柳宗悅跨海來臺的考察經歷，活靈活現的重現於《民俗臺灣》，從中理解柳宗悅與日本民藝運動同人對於臺灣傳統工藝的見解與認知。

《民俗臺灣》在金關丈夫、立石鐵臣所撰述的民間工藝專欄以外，還可見數篇介紹臺灣工藝的文章，其中臺籍的工藝研究者顏水龍，曾連載〈工藝圖繪〉系列四篇，分別介紹臺灣的竹細工、角細工、染房、筆屋工房等工藝製作。

著名民族學者國分直一著有〈臺灣的宗教版畫〉、〈淡水河的民船〉；文學者工藤美好則撰寫〈民藝論〉一文，論述柳宗悅民藝美學的精神及對臺灣產生的影響，各文分別開啓了民間工藝美術、民藝研究的先驅。



▲顏水龍「工藝圖繪」專欄。